

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	FIAT	420 DT / . *)	CH 4310 61

Constructeur O.A.T., Zelezarna, Store Pri Cel, Jugoslavia
 Identification "FIAT*420DT/." en préfixe au No du châssis
 et sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. au-dessus du tableau de bord
 N° du châssis à l'arrière, à droite sur le carter du différentiel
 Ident. du moteur "803501...*" devant le No du moteur, à gauche, latéralement, sur le bloc, au-dessus de la jauge d'huile
 Importateur princ. BUCHER- GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederveningen
 Véhicule homologué FIAT*420DT/6*110002 Signes fixes dans code du type 420 DT / .

Chassis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique + boîte complémentaire route/terrain *)
 Nombre de vitesses 3x2 resp. 3x3 Entraînement sur toutes roues **)
 Frein de service mécanique, à ruban extérieur, sur arbres Ritzel
 resp. roues AR
 frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban extérieur, sur arbres Ritzel
 resp. roues AR
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Retentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque FIAT / UTB Type 8035
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 3
 Alésage 95 Course 110
 Cylindrée 2338 CV-impôt 11,90
 Puissance en CV 42 DIN à V/min 2200
 Bruit à proximité 96 dB(A) à V/min 2300 +)
 Silencieux 1= 750 x Ø 95
 Mesure des gaz Bacharach 4,0 / Bosch noircissement 3,2
 Déparasitage -

Carrosserie
 Nombre de portes -
 Ceintures sécurité - Indic. vit. -
 Cale - Rétroviseur -
 Antivol - Attelage AV+AR= broches
 Nombre de places 1 av. centre ar.
 Dimensions Int. ext. 3160 Empattements 1870
 Longueur 1640-2040
 Largeur /av. cheminée 1500/2310 Voie av. ar.
 Hauteur /av. cheminée 1500/2310 Voies av. 1400 - 1720
 Porte à faux lat. 470 Voies ar. 1310 - 1710
 av. 820 Braquage ø 8700 d 8700
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids
 avant 780 arrière 1020 total 1800
 Poids à vide
 Charge utile
 Poids total 2000 2200 4200
 Garantie fabr. 8.00 R 20 13.6/12R28 (Variantes **)
 Dimens. pneus 4 / 1,1 6 / 1,3 voir
 Ply / bar 1250 2530 remarques)
 Charge 30 30
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorqueable avec frein
 Garantie poids remorqueable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorqueable testé 27,5 km/h
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h
 Vitesse maximale testée

à 630 t/min à la prise de force resp. 2240 t/min au moteur

Equipement	-	
Feux de route	-	
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque		
Easule-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	Bosch O 320 143 024 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	F I A T 420 DT / .		
Homologation			
N°	CH	4310 61	
Carrosserie	-		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	1800	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	11,90
Poids total	1800	Cylindrée	2338

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Modèles : 420 DT/6 = boîte à 6 vitesses
420 DT/9 = boîte à 9 vitesses (démultiplication supplémentaire de la vitesse terrain).
- ***) Entretien : sur toutes les roues, les roues avant pouvant être libérées; blocage du différentiel.
- +) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 25,7 km/h = 80 dB/A
à proximité = à 1000 mm depuis le bord du capot correspond à 500 mm du bord du véhicule.
- ++) Variante de pneus : AV = 7.50 - 20 4 PR charge 1090 (1,3) V-max. 30 km/h
AR = 12.4/11-28 6 PR charge 2190 (1,3) 30 km/h

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Niederweningen, 17.11.77

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules